



Comhairle an  
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 16 Deireadh Fómhair 2023  
(OR. en)

---

---

Comhad Idirinstiúideach:  
2023/0373(COD)

---

---

14248/23  
ADD 1

ENV 1129  
MI 862  
IND 535  
CONSOM 367  
COMPET 996  
MARE 22  
PECHE 439  
RECH 452  
SAN 593  
ENT 215  
ECOFIN 1053  
CODEC 1895

## TOGRA

---

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	16 Deireadh Fómhair 2023
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2023) 645 final - IARSCRÍBHINNÍ 1 go 4
Ábhar:	IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann leis an Togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE maidir le caillteanas millíní plaisteacha a chosc chun truailliú micreaphlaisteach a laghdú

---

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2023) 645 final - IARSCRÍBHINNÍ 1 go 4.

---

Faoi iamh: COM(2023) 645 final - IARSCRÍBHINNÍ 1 go 4



AN COIMISIÚN  
EORPACH

An Bhruiséil, 16.10.2023  
COM(2023) 645 final

ANNEXES 1 to 4

## IARSCRÍBHINNÍ

**a ghabhann leis an Togra le haghaidh**

**RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE**  
**maidir le cailteanas millíní plaisteacha a chosc chun truailliú micreaphlaisteach a**  
**laghdú**

{SEC(2023) 346 final} - {SWD(2023) 330 final} - {SWD(2023) 332 final} -  
{SWD(2023) 333 final}

## IARSCRÍBHINN I

### **PLEAN MEASÚNAITHE RIOSCA LE hAGHAIDH SUITEÁLACHA**

Beidh na heilimintí seo a leanas sa phlean measúnaithe riosca dá dtagraítear in Airteagal 4(1):

- (1) an plean láithreáin;
- (2) na suíomhanna ina bhféadfadh doirtí agus cailteanas millíní tarlú laistigh de theorainneacha na suiteála, agus suíomhanna ardriosca agus ísealriosca á sonrú;
- (3) na hoibríochtaí láimhseála ar lena linn a d'fhéadfadh doirtí agus cailteanas millíní tarlú laistigh de theorainneacha na suiteála, agus suíomhanna ardriosca agus ísealriosca á sonrú;
- (4) an meastachán ar na cainníochtaí doirtí agus cailteanas sna suíomhanna agus sna hoibríochtaí sainaitheanta;
- (5) tarraingt suas an liosta de na gníomhaíochtaí a bhféadfadh údarás a bheith ag an tsuiteáil rialú a fheidhmiú orthu, lena n-áirítear soláthróirí, fochonraitheoirí agus saoráidí stórála lasmuigh den láthair;
- (6) sainiú róil shonraigh amháin ag ball foirne atá freagrach as doirtí agus cailteanas a thairfeadh agus a imscrúdú agus bearta leantacha a dhéanamh ina dtaobh, lena n-áirítear iad a thuairisciú d'údaráis inniúla mar a luaitear in Airteagal 4 (7) agus Airteagal 9 (1);
- (7) tuairisc ar threalamh atá i bhfeidhm chun doirtí agus cailteanas a chosc, a imshrianadh agus a ghlanadh.

Breithneoidh oibreoirí eacnamaíocha na nithe seo a leanas ar a laghad, agus cineál agus méid na suiteála chomh maith le scála a hoibríochtaí á gcur san áireamh:

- (a) Maidir le cosc: séalaí folúis ar pháibáin agus píobair; pacáistíocht atá frithsheasmhach in aghaidh stróiceadh agus tuairte a fhéadann díghrádú i dtimpeallachtaí uisceacha a sheasamh; trealamh chun pointí ceangail slána a chruthú agus bacainní tánaisteacha i bhfeidhm; córais luchtaithe arna ndearadh chun a áirithiú gur féidir línte aistrithe a fholmhú go hiomlán tar éis luchtú agus díluchtú; coimeádáin shéalaithe nó sadhlanna seachtracha chun millíní a stóráil; córais iompair uathoibrithe le haghaidh millíní;
  - (b) Maidir le himshrianadh: feistí gabhála lonnaithe feadh imeall seachtrach limistéar luchtaithe agus díluchtaithe; folúsghlantóirí tionsclaíocha agus uirlisí láimhe le haghaidh glantachán láithreach; cumhdaigh draenach inmheánaí agus seachtraí, córais draenála múnlaigh stoirme nó córais scagacháin chun bainistíocht a dhéanamh ar thuilte nó teagmhais stoirme is féidir a thuar go réasúnta; córas cóireála séarachais;
  - (c) Maidir le glantachán: folúsghlantóirí tionsclaíocha le haghaidh úsáid inmheánach agus sheachtrach; coimeádáin iomchuí thiomnaithe le haghaidh millíní aisghafa agus iad cumhdaithe, lipéadaithe agus slánaithe chun tuilleadh doirtí agus cailteanas a chosc; uirlisí láimhe (e.g., scuaba, sluasaidín agus scauibín, buicéid, téipeanna deisithe); málaí bailithe treisithe.
- (8) tuairisc ar nósanna imeachta atá i bhfeidhm chun doirtí agus cailteanas a chosc, a imshrianadh agus a ghlanadh.

Breithneoidh oibreoirí eacnamaíocha na nithe seo a leanas ar a laghad, agus cineál agus méid na suiteála chomh maith le scála a hoibríochtaí á gcur san áireamh:

- (a) maidir le cosc: teorainneacha ar na méideanna millíní a iompraítear i bpacáistíocht áirithe (e.g. ní mór millíní a bheith pacáistithe agus séalaithe i málaí 25 kg, agus luchtaithe sa chaoi nach troime iad ná 1 tona amháin in aghaidh an phailléid); iniúchadh agus cothabháil thráthrialta ar phacáistíocht, ar choimeádáin agus ar shaoráidí stórála; úsáid tráidirí doirte faoi phointí aistrithe agus le linn luchtú agus díluchtú; nósanna imeachta soiléire um choimeádáin a oscailt, a luchtú, a dhúnadh agus a shéalú ag tús agus deireadh an luchtaithe; tástáil fhisiceach agus faireachán ar éifeachtacht nósanna imeachta um chosc;
  - (b) maidir le himshrianadh: cigireacht, glantachán agus cothabháil thráthrialta ar fheistí gabhála; cigireacht, glantachán agus cothabháil thráthrialta ar chumhdaigh draenach, ar chórais draenála múnlaigh stoirme nó ar chórais scagacháin; cigireacht agus glantachán tráthrialta ar fheithiclí a fhágann agus/nó a thagann isteach i láithreán, saoráidí uisce amach agus fála feadh imeall na saoráide atá i limistéir phoiblí i gcás inarb infheidhme; ionadú nó deisiú láithreach ar phacáistíocht atá ag ligean tríthi; seiceálacha le haghaidh millíní ar phacáistíocht nó coimeádáin bhriste nó dhiúscairthe roimh dhiúscairt nó deisiú; cothabháil ar chóras cóireála séarachais.
  - (c) maidir le glantachán: déantar millíní plaisteacha doirte a ghlanadh suas láithreach chun cailleanais sa chomhshaol a chosc, ar fhoirceannadh na hoibríochta ar a dhéanaí, agus a bhailiú i gcoimeádán ainmnithe. Más féidir, athúsáidtear millíní plaisteacha doirte mar amhábhar chun diomailt a laghdú. Mura féidir millíní plaisteacha doirte a athúsáid mar amhábhair, aisghabhtar agus diúscaítear iad i gcomhréir le reachtaíocht maidir le dramhail.
- (9) i dteannta na n-eilimintí dá dtugtar tuairisc i bpointí (1) go (8), i gcás oibreoirí eacnamaíochta ar fiontair mheánmhéide nó mhóra iad agus a oibríonn suiteálacha inar láimhseáladh millíní plaisteacha i gcainníochtaí níos mó ná 1 000 tona sa bhliain féilire roimhe seo, déanfaidh siad na bearta seo a leanas freisin:
- (a) tuairisc a thabhairt ar na heilimintí ar cheart athbhreithniú a dhéanamh orthu ag cruinnithe foirmiúla bainistíochta uair amháin sa bhliain ar a laghad, lena n-áirítear an chainníocht mheasta agus cúiseanna le haon chaillteanas; trealamh agus nósanna imeachta coisctheacha, maolaithe agus glantacháin arna gcur chun feidhme agus a n-éifeachtacht.
  - (b) clár feasachta agus oiliúna a bhunú, bunaithe ar ról agus freagrachtaí sonracha na bhfostaithe, maidir le cosc, imshrianadh agus glantachán, maidir leis an tsuiteáil, le húsáid agus cothabháil trealaimh, le nósanna imeachta forghníomhaithe, agus maidir leis an bhfaireachán ar chaillteanas millíní agus an tuairisciú orthu;
  - (c) na nósanna imeachta a shocrú um thiománaithe, soláthróirí agus fochonraitheoirí a chur ar an eolas maidir leis na nósanna imeachta ábhartha chun doirtí agus cailleanais a chosc, a imshrianadh agus a ghlanadh.

## IARSCRÍBHINN II

### FOIRM LE hAGHAIDH FÉINDEARBHÚ COMHRÉIREACHTA

..... (ainm agus seoladh an oibreora eacnamaíoch).

Dearbhaíonn sé faoina fhreagracht féin go gcomhlíonann an láimhseáil millíní plaisteacha a dhéantar sa tsuiteáil atá lonnaithe in ..... (seoladh) ag a bhfuil an uimhir chláirúcháin (más ann di) ..... ceanglais uile Rialachán (AE) Uimh. [...] ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an [...] maidir le caillteanas millíní plaisteacha a chosc chun truailliú micreaphlaisteach a laghdú.

Tríd an dearbhú seo a shíniú, dearbhaím gur cuireadh an measúnú tionchair atá i gceangal leis seo, arna dhéanamh an ..... (dáta) chun feidhme.

Arna dhéanamh i/in/sa/san ... an .../.../20..

Síniú

### IARSCRÍBHINN III

#### **GNÍOMHAÍOCHTAÍ ATÁ LE DÉANAMH AG IOMPRÓIRÍ AE AGUS IOMPRÓIRÍ NEAMH- AE**

Beartha atá le déanamh agus trealamh atá le cur i bhfeidhm ag iompróirí AE agus iompróirí neamh- AE:

- (10) Maidir le cosc: fíorú le linn luchtú agus díluchtú, agus ina ndiaidh, go mbaintear millíní go cuí den taobh amuigh den trealamh iompair sula bhfágfaidh sé an láithreán luchtaithe/díluchtaithe; cumarsáid shoiléir maidir le ceanglais stuála; aon sceitheadh a chosc, lena n-áirítear sceitheadh le linn an aistir iompair, e.g. trí oiriúnacht theicniúil an mhodha iompair agus na gcoimeádán, arna bhforlíonadh, más gá, le séalú iomchuí; a áirithiú go n-úsáidtear cumhdaigh chosanta ar fhorcardaitheoirí/trealamh hiodrálach, mar shampla, chun polladh pacáistíochta a chosc; na hurranna luchtaithe agus na coimeádáin a ghlanadh go tráthrialta chun cailteanas millíní a doirteadh a íoslaghdú; seiceáil súil ar oscailtí agus ar shláine na n-urrann luchtaithe roimh an aistear agus lena linn, a mhéid is féidir, lena n-áirítear sna críochfoirt ilmhódacha, críochfoirt iarnróid, calafoirt intíre agus chósta.
- (11) Maidir le himshrianadh agus glantachán: i gcás inar féidir, pacáistíocht dhamáistithe a dheisiú (e.g. trí bhúmanna, bacainní agus téip) agus na millíní atá fágtha san urrann luchtaithe a imshrianadh; na millíní a doirteadh a bhailiú i gcoimeádáin nó málaí dúnta lena ndíúscairt go cuí; i gcás iompar millíní in ollumair, gan an dúnpholl/cón ag bun an umair sadhlainne a oscailt go dtí go rachaidh sé isteach sa bhá ghlantacháin; gan an líneáil choimeádáin a ionadú ach amháin i limistéir oscailte neamhphoiblí, mar a mbeifear in ann aon doirteadh a imshrianadh; fógra a thabhairt do na húdaráis, amhail údaráis éigeandála idirnáisiúnta agus náisiúnta, nó údaráis chomhshaoil, mar is iomchuí, ón mBallstát inar tharla an teagmhas.
- (12) Trealamh ar bord: gaireas laghdaithe iniompartha amháin ar a laghad, uirlisí láimhe (e.g., scuaba, sluasaidín agus scauibín, buicéid, téipeanna deisithe, etc.); coimeádáin bhailithe dhúnta/málaí bailithe treisithe.

## IARSCRÍBHINN IV

### FOIRM AN DEIMHNITHE COMHRÉIREACHTA

.....  
Dearbhaíonn (ainm).

ag a bhfuil an uimhir chlárucháin .....

arna chreidiúnú le haghaidh an raoin feidhme. ....  
..... (Cód NACE)

dearbhaíonn sé, tar éis dó fíorú a dhéanamh ar shuiteáil an oibreora eacnamaíoch  
..... (ainm) atá lonnaithe in ..... ag a bhfuil an  
uimhir                      chlárucháin                      (más                      ann                      di)

.....  
go gcomhlíonann an tsuiteáil na ceanglais uile a leagtar síos in Iarscríbhinn I de Rialachán  
(AE) Uimh. [...] ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an [...] maidir le cailiteanas  
millíní plaisteacha a chosc chun truailliú micreaphlaisteach a laghdú.

Tríd an dearbhú seo a shíniú, dearbhaím:

— go ndearnadh an fíorú i gcomhréir iomlán le ceanglais Rialachán (AE) Uimh. [...], lena  
n-áirítear spotseiceálacha arna ndéanamh in ..... (dátaí),

— gurb é a dheimhnítear le toradh an fhíoraithe nach bhfuil aon fhianaise ann ar  
neamhchomhlíonadh cheanglais dhlíthiúla Rialachán (AE) Uimh. [...] is infheidhme.

Arna dhéanamh i/in/sa/san ... an .../.../20..

Síniú